

IWA JER KUAKLÄ

Tkäbe tso Costa Rica ska
te sa shkawé wätkewaklä





Ji äye sule
wakjaneiwwak wa wa irä
Ska wa wa irä



IKJASHÄKLÄ

Jí äye yua rä patkenak saje ditsä tso chulii wa ia, sa jer kuaklä
spana tkäbe tso Costa Rica ska wa, sa shkawé wätkewaklä wa,
ñakäi ikäpei wa, ñakäi onak sa shkawa tkäbe sa shkawak wa te ra.



TKÄBE WA

Tkäbe rä bewak, je pa rä pjoo, irä pshöö ipa kika, irä kata, ka tälikta. Je kij ka bal ne sher dä.
Jete rä jile sia käi, bewak käi, nima käi, sapo käi, kirekö käi, kipe käi, koño käi tkäbe saka käi,
jewa ne käte.



Jile sia irä koño irä käte te ite

Sia tkäbi te tkäbe si käte te

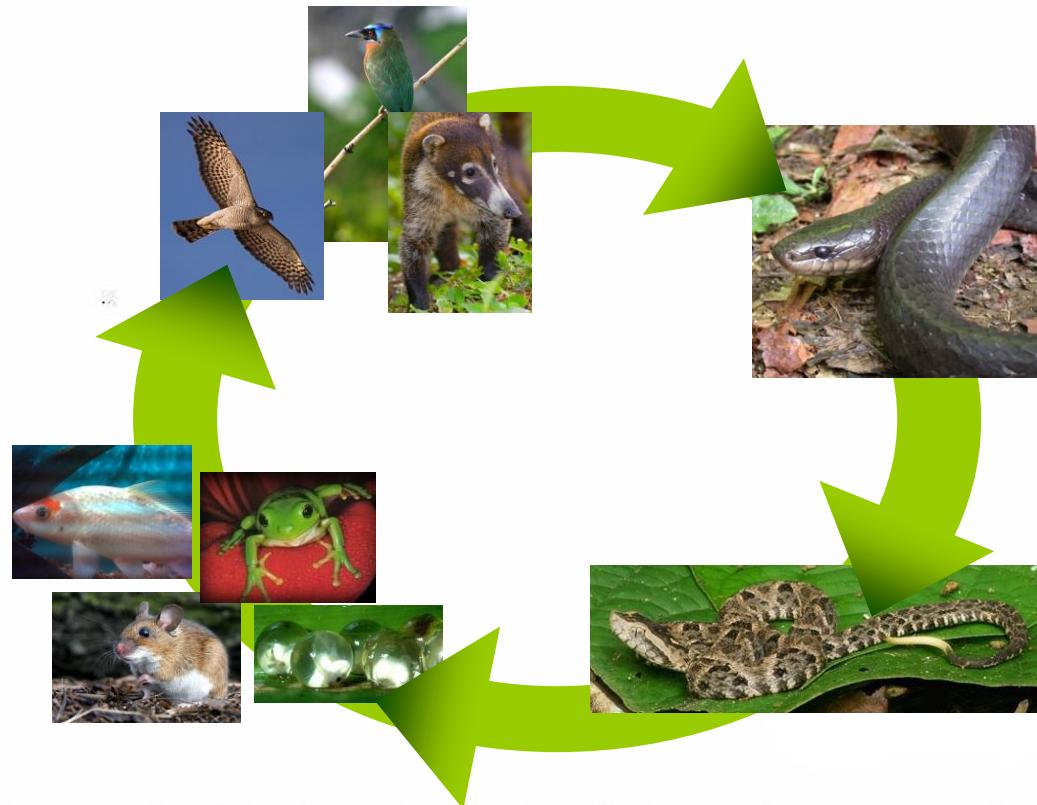
I



TKÄBE WA

Jewa rä kianak bewak saka ra. Jishtä bewak bena käi, jewa kiar dä jile wanaklä ñakjee. Jekäi jewa kiar dä manele bewak yakeila ka wanaklä koño iá käi, ñakäi ite tkäbe sa shkawak wa käteke jishtä sja tkäbi wa käi.

Ñakäi ijewa rä bewak saka wa katanak, pju käi, blur käi, tkäbe saka käi, sirak käi wa.



TKÄBE TSO COSTA RICA SKA

Costa Rica ska tkäbe tso däka rä 138 kjena kjuawa kjuawa, jewa sha 22 rä sa shkawak wa, ata isaka 116 wa rä ka sa shkawak wa kuna.

Ka kaleka kashawa
shtä ebä ska ka
tkäbe kuna



3



Je suemi sa te däye na, ka bata na, ñakäi ka bar kika.

TKÄBE KA SA SHKAWAK WA

Ijewa nerä tkäbe wäbäli sä kei ska rä. Ka jewa rä däläna kuna. Shä rä bäi sä tsatkäk, sia tkäbi käi.



Iyaba



Ikeyake

Sia tkäbi

Sia tkäbi te tkäbe sä shkawak wa käte.



4



TKÄBE SA SHKAWAK WA



Tkäbe s̄i wa



Bolo tkäbi wa



Däye tkäbi wa

5



TKÄBE SA SHKAWAK WA

¿Maikäi sä wäna ijuermi tkäbe rä sa shkawak na?



Yik jar



Sä ssäklä

Yik jar

6



TKÄBE SA SHKAWAK WA

Bolo tkäbi wa

Je tso sa kei bena ska. Jewa rä pa tale, yee irä bätsë irä dala irä

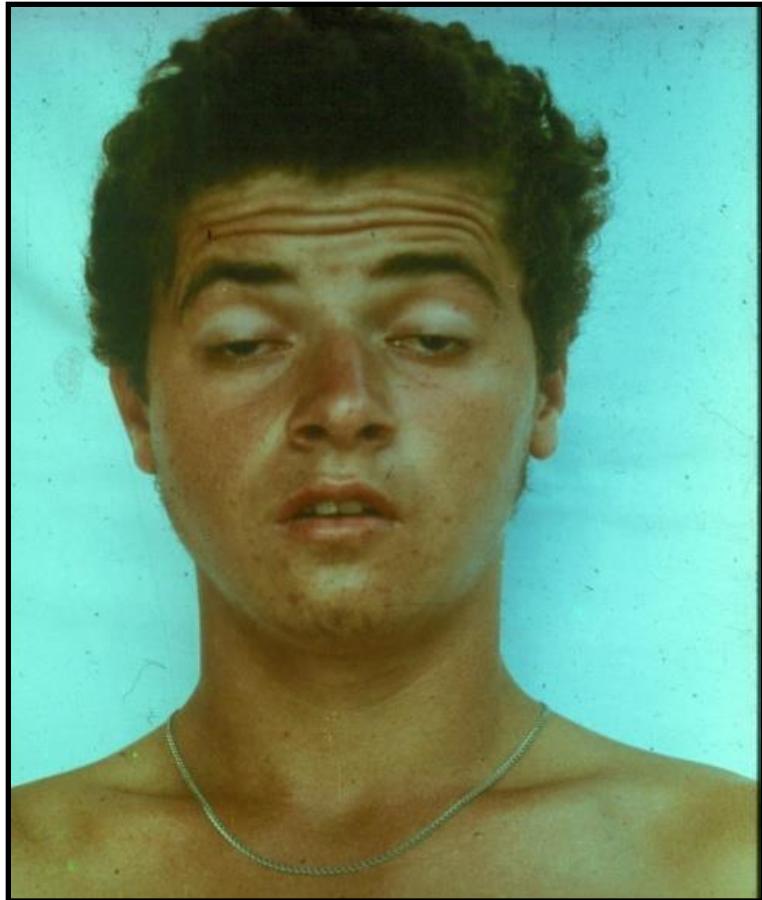


Bolo tkäbi sa shkawak wa rä taleksa shkiritke
ñakäi ipatale rä iwa jami:
Bätsë-dala-yee-dala

Isaka tso pa tale Bolo tkäbi suta, ata KA JERÄ SA
SHKAWAK WA KUNA. Jewa rä ka pa taleksa kuna
shkiritke, ñakäi itale rä kjuawa, jerä Bolo tkäbi
kjermita.



SA SHKAR TE SÄ KTE RÄ JIKÄI



Sä kte ite juerdä sa
shkanawa je ukä ska
berbena.



Bolo tkäbi te sa shkawawa ra

Sä wäkjuä jawerawä ite sä käpä käi
Sa kjali yewe bitä ite tai
Ka sä wäna ji juer jia, sä wä tuiweke ite
Ka sa siwei sikanak jia

TKÄBE SA SHKAWAK WA

Tkäbe sị wa

Jewa tso sá kei bena ska, ikablali rä sa yaka weikäk



Kikla tkäbi



Tkäbe sị (je kie etkä kañak ta dala)

Köchi tkäbi



TKÄBE SA SHKAWAK WA

Spa tkäbi



Kichö tkäbi iräle mukär wak iräle



Tis tkäbi



10



SA SHKAR TE SÄ KTE RÄ JIKÄI

Sä kte ite juerdä sä shkanawa je ukä ska berbena.



Tkäbe sí te sa shkawawa ra

- Idälär bitä eena mai sä shkana ska
- Ijier bitä eena mai sä shkana ska
- Sä pi jur bitä mai sä shkana ska, ñakäi sa yaka ekta ska
- Sä wä shkirir bitä, sä chöli tjuä bitä, sa pari jur bitä eena
- Ka sä chali kjur jia



II



TKÄBE TE SA SHKAWA WA RA iJI WE SATE NA?

Ka suanak kuna

Ipamuowa bitaba sa shkana ska

Ibatashö mane sä bäiwak iräle mane sä yuäkwa iräle tso
alemanawaia



Plaa ne rä bäi si rä, sä sunaklä mane mane. Jekäi ra
tjabana ibäirmini rä.

12



TKÄBE TE SA SHKAWA WA RA *iJI WE SATE NA?*

- Ka** ibäiwak kuna jile wa, ka ipachák kuna ipachäklä wa iräle hielo wa iräle jile saka yöle iá iräle, pääpäli kicha wa iräle
- Ka** idiä sikäk kuna kjä wa
- Ka** iekta muakwa kuna
- Ka** ibala tiäk kuna
- Ka** tkäbe ktäk kuna ikukäkwa kuna

13



MAIKÄI TKÄBE TE SA SHKAWE WÄTKEWE NA

Del ba ku bota jiö kjäta matsii bä shkäklä
kanikika

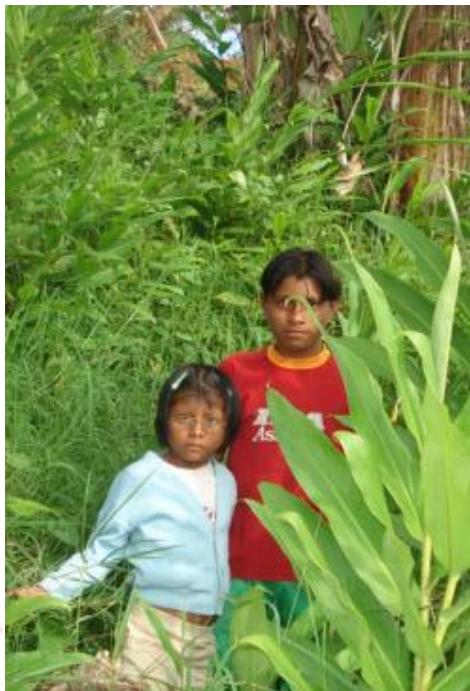
Ke ba jula patka jak nikina irä, ishäkä wä
jarna irä, kal nulda nikina irä, kä yaka na
irä. Ke bä jula patka kä jar na iräle du juna
iräle. Ba kiana jekäi iwäk ra, jile wawo, kal
bata matsii käi iräle, kjäli käi iräle.

Ke ma jek patka ka shchei na, tsäna ba
shkö kal jula nikika.



Del bä shkö rä wapebläk ta ka nikika, jerä ikuna ekla shkanawa ra, bas ña tsatkäklä.

Tsana jile wä butserä, ñakäi mínewa ka yee shtä ska rä.



Isuo tsana bä klä make ska

Ke ba kapa ishäkä kïka ka nikïka.

**Isuo tsana, mai ma jetkäke ska, kakä
käi ka schei käi sikeljumi manee shtä
ska, ñakäi ke ma jetka kal klä jolole
kika.**

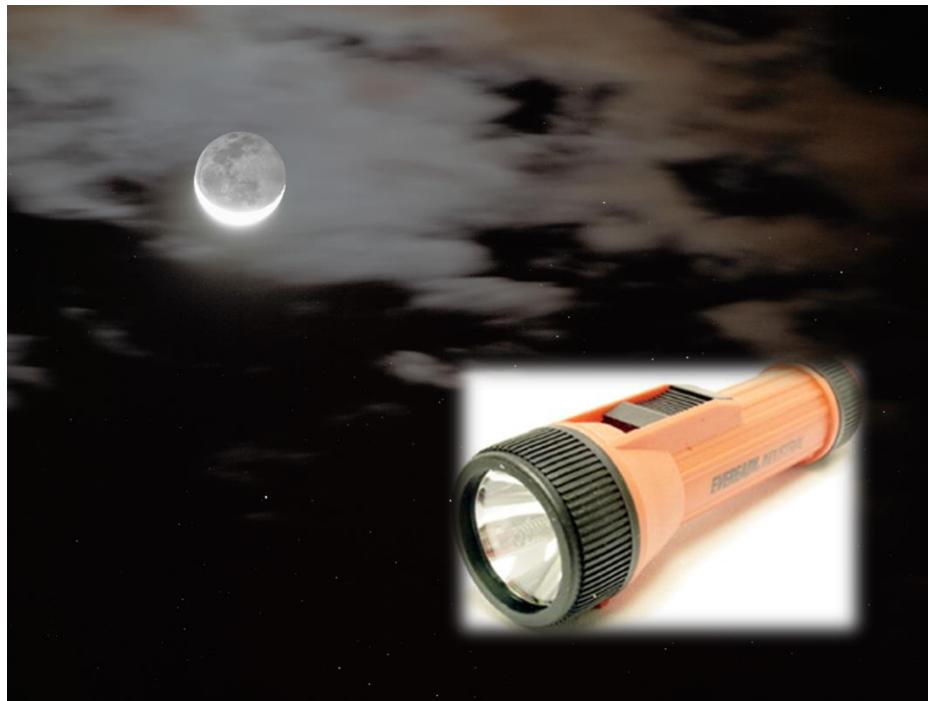


16

!

Ke ma minak tuina, ta ba kiana minak ra foco tsomi

Bota suo tsana säkätä ka mawa ijierwaba yika



17

!

Ba te tkäbe kua bakla ra, ke ma tuna, ata ma jek sikö iyika jenaa

Ke tkäbe yula kotanak

Ba te tkäbe kua dulewara, ke ikuka jula wa, jerä ika rä del kablali ta jia kika.

Ke tkäbe ia ka ma idäkläwə bə ju kjä jami, ñakäi bə juna:

Ka yaka tiötköwa, jile tapale kakä ssil käi, jile kjuä boroila käi,
ñanak ukäla käi je tulötköwa.

Trampa tköwa koño wätuinatkäklä wə, jewa ne käte tkäbe te bái sí
rä kika.

Ventana irä puerta irä kjä tköwa cedazo wa irä malla tabeli yaka wa
irä, ñakäi ke ijawə kjäyelecha, ka tkäbe kjäkläwə juna.